

Battenberg, Battenfeld

Moses Löwenstein

geb. 1811

gest. 1.4.1899¹

Eltern:

wohl Herz Moses Löwenstein (1784-1858) und
Briefchen, geb. Schurz (1787-1866/67)

Geschwister:

wohl Levi (1821/22-1871)

Kind:

wohl Herz (? – 1926)

Moses Löwenstein wohnte in Battenberg und wurde in Battenfeld beigesetzt.²



פ'נ'
משה בר נפתלי
מת בשיבה טובה
ביום כא' בניסן
שנת תרנ"ט לפ"ק
ת'נ'צ'ב'ה'

Vorderseite:

(Übersetzung der hebräischen Inschrift im Sockel:)

Hier ruht
Moses, Sohn des Naftali.
Er starb in hohem Alter
am 21. Nisan
des Jahres [5] 659 n.d.k.Z. (= 1.4.1899).
Seine Seele sei eingebunden im Bunde des Lebens.

Rückseite:

(Deutsche Inschrift im Sockel:)

Hier ruhet
Moses Löwenstein
aus Battenberg
geb. im Jahre 1811;
gest. " " 1899
Friede seiner Asche.

¹ In einem Papier aus der Sammlung von Reiner Gasse wird das Todesjahr 1898 genannt.

² Alle nicht anders bezeichneten Angaben aus: <http://web.uni-marburg.de/hlgl/lagis/juf.html>; dass Herz ein Sohn ist, vermutet ebenfalls lagis.